

Dernier délai pour soumission des articles : mardi 12.00 h
Les articles du Bulletin se trouvent également sous
<http://Bulletin.cern.ch/News/>

Deadline for submission of articles : Tuesday 12.00 hrs
Bulletin articles can also be found at
<http://Bulletin.cern.ch/News/>

Semaine du lundi 1 février

no 5/99

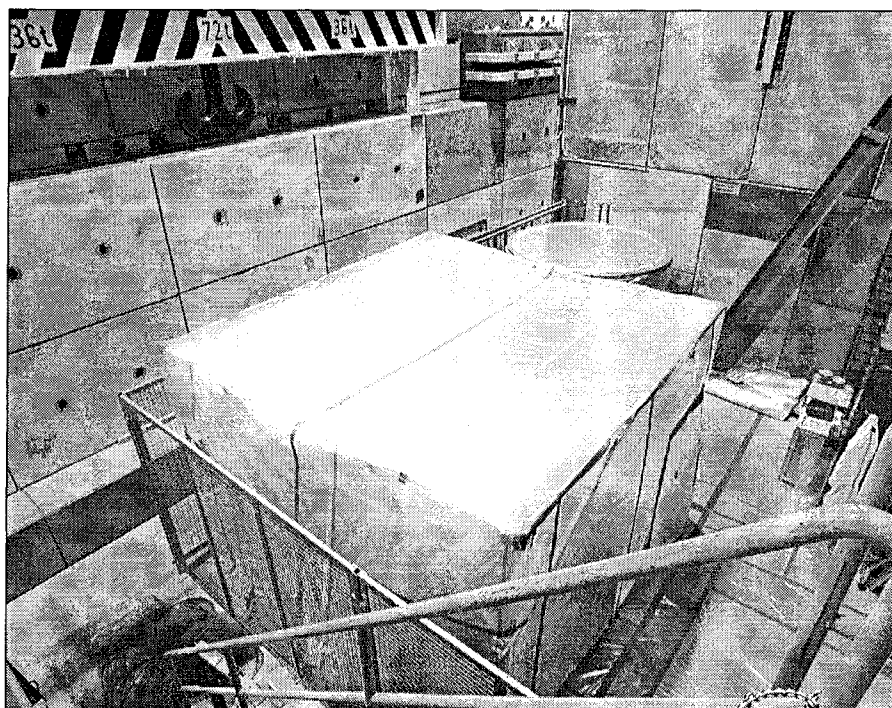
Week Monday 1 February

Incendie dans la zone Nord maîtrisé sans incident

Le 26 janvier à 9h15, un incendie s'est déclaré lors du démontage d'une partie d'un détecteur de particules dans EHN1 sur le site de Préveressin. Ce détecteur, qui faisait partie de l'expérience achevée NA34, se composait de 80 plaques d'uranium appauvri, choisi pour son fort pouvoir

Fire in the North Area safely controlled

At 9.15 a.m. on 26 January a fire broke out when part of a particle detector was being dismantled in EHN1 on the Préveressin site. The detector belonged to the completed NA34 experiment and consisted of 80 plates of depleted uranium, chosen for its strong particle-absorbing power.



*La tente étanche dans laquelle
le feu s'est déclaré.*

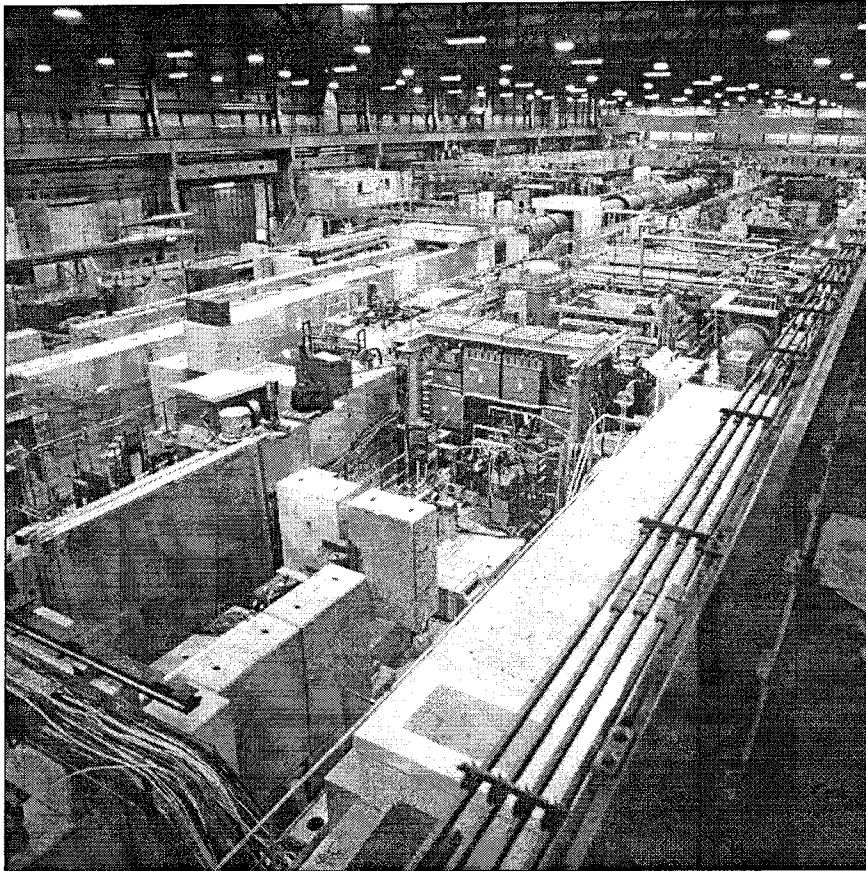
*The sealed tent
inside which the fire broke out.*

d'absorption des particules. En raison de la toxicité potentielle et de la très légère radioactivité de l'uranium appauvri, toutes les précautions avaient été prises pour le démontage. Le travail était effectué par deux techniciens d'une entreprise spécialisée, à l'intérieur d'une tente étanche munie d'un sas d'entrée. Les techniciens eux-mêmes portaient des vêtements protecteurs. L'incendie a été contenu dans la tente étanche et rapidement dompté. Les trente personnes travaillant dans le Hall ont été évacuées.

L'uranium appauvri, produit résiduel du processus d'enrichissement de l'uranium, est très lourd et parfois utilisé à la place du plomb comme lest et contrepoids dans les avions et les bateaux. Bien que les plaques elles-mêmes ne puissent pas prendre feu, la poussière d'uranium est hautement inflammable et sa combustion dégage des oxydes

Because depleted uranium is potentially toxic and very slightly radioactive, every precaution was taken during the dismantling process. The work was being done by two technicians from a specialist company, inside a sealed tent with an entrance lock. The workers themselves wore protective clothing. The fire was contained within the sealed tent and rapidly brought under control. Thirty people working in the Hall were evacuated.

Depleted uranium is a by-product of the uranium enrichment process, it is very heavy and is sometimes used in place of lead as a ballast and counter-weight in aeroplanes and boats. Although uranium plates themselves can not catch fire, the dust is highly flammable and when it burns it releases toxic uranium oxides. As the first plate was being removed, some uranium dust fell onto the floor and



*L'expérience NA 34 (au centre)
en place dans le Hall Nord en 1986.
NA34 fonctionna de 1984 à 1990.*

*The NA34 Experiment (centre)
in place in the North Hall in 1986.
NA34 ran from 1984 to 1990.*

d'uranium qui sont toxiques. Lors de l'extraction de la première plaque, une petite quantité de poussière d'uranium est tombée sur le sol et s'est enflammée spontanément. Les deux techniciens ont immédiatement alerté le Service Secours et Feu du CERN qui est arrivé sur place cinq minutes plus tard et a rapidement éteint l'incendie.

Une fois la situation maîtrisée, le Groupe Radioprotection du CERN a annoncé qu'il n'y avait pas eu de contamination radioactive ou chimique à l'extérieur de la zone protégée. Les deux techniciens n'ont pas été contaminés. Tout le personnel présent dans le grand hall Nord a également été contrôlé exempt de toute contamination. La zone fermée où a lieu le démontage sera nettoyée par une entreprise spécialisée, avant la reprise des travaux.

Le restaurant n° 2 est sur le point d'être restauré

Il peut s'en passer des choses en 27 ans; ainsi, au CERN, on a vu défiler cinq prix Nobel, des générations d'accélérateurs et de détecteurs, et on a même assisté à une révolution dans le domaine de la communication avec la création du World Wide Web. On dit que les temps changent vite, et c'est sans aucun doute le cas ici. Mais le changement ne se manifeste qu'au travers de ce qui ne change pas, au travers des constantes, comme le restaurant n° 2 (bâtiment 504) au CERN: il est aujourd'hui identique à ce qu'il était à son ouverture, en 1972.

Il paraît que c'est le cuisinier qui fait la réputation d'un restaurant; c'est sûrement vrai, car la cafétéria, que beaucoup de membres du personnel du CERN connaissent aujourd'hui encore sous le nom de son premier directeur, "Tortella", est rapidement devenue une institution centrale au sein de

spontaneously burst into flames. The two technicians immediately alerted the CERN Fire and Rescue Service which arrived on the scene within five minutes and rapidly extinguished the fire.

Once the fire had been put out CERN's Radiation Protection Group revealed that there had been no radioactive or chemical contamination outside the protected area. The two technicians were not contaminated. All personnel present in the large North Hall were also found to be free from contamination. The closed area where the dismantling work is taking place will now be cleaned by a specialist company before dismantling work continues.

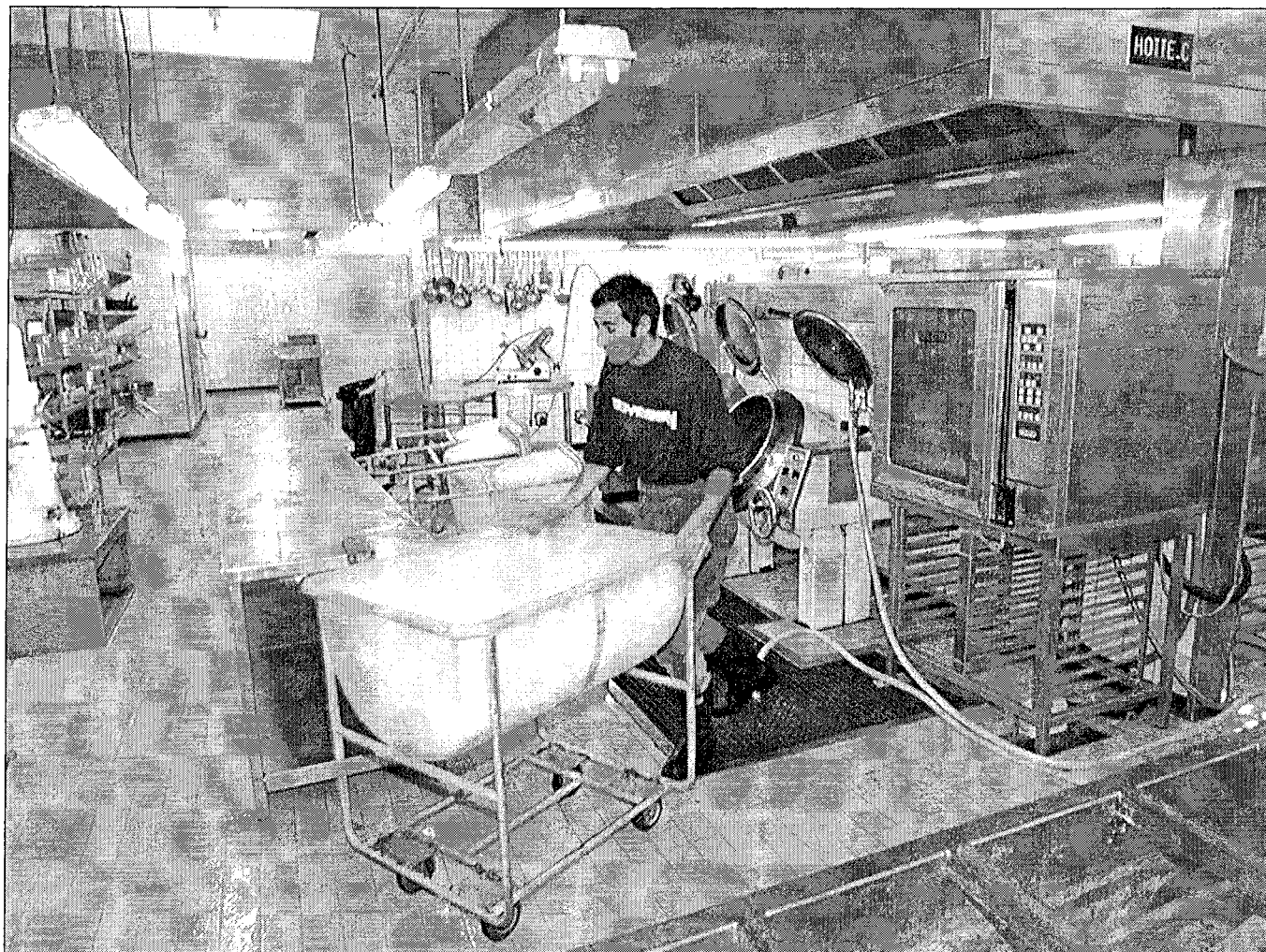
Restoration of restaurant n° 2 begins

Quite a few things happen in 27 years. If you had stood in the right place, you could have watched five Nobel Prize winners pass by. Or if you're more interested in technical development you could have seen generations of accelerators and detectors. Or you could have participated in a communication revolution, the World Wide Web. For all of this you would have had to have been in the right place: at CERN. People say times change fast and nowhere is that more true than CERN. But change only becomes apparent through the things that don't change, through the constants. One such constant at CERN is restaurant n° 2 (building 504). Since it opened in 1972, the Restaurant has hardly changed at all.

"An army marches on its stomach" goes the saying. And it must be true, since the restaurant which is still known by

l'Organisation. Ce n'est pas seulement un restaurant où l'on mange bien, c'est aussi un lieu de rencontre où l'on peut bavarder avec les gens. Mais aujourd'hui, après 27 ans de bons et loyaux services, les cuisines ont besoin d'une cure de jouvence. "Les normes ont changé, et le besoin de rénovation se fait sentir", déclare Paul Chevret du groupe Gestion des équipements techniques de la Division ST.

many under the name of its first manager, Tortella, quickly turned into a central institution at CERN. It is not only a place for a good meal but a spot to meet people and have a chat. After 27 years of excellent service its kitchen facilities now need a tune-up. "Standards have changed and there is the need to do some restoration", says Paul Chevret from the TFM Group of ST Division.



La cuisine du Restaurant n° 2.

At work in the kitchen of Restaurant n° 2.

La batterie de cuisine va être remplacée, le système électrique modernisé, la répartition des déchets améliorée et la zone de libre circulation élargie pour rendre le nouveau restaurant plus efficace et plus pratique pour ses utilisateurs. Les travaux devraient commencer le 8 février et durer six mois. Durant la première semaine, (du samedi 6 au dimanche 14 février) le restaurant et la banque seront fermés, et aucun repas ne sera servi. Ensuite, à partir du lundi 15 et jusqu'à l'ouverture du nouveau restaurant, une cuisine provisoire et un self assureront un service minimum au rez-de-chaussée. Le restaurant n° 1 vous aidera à surmonter ces désagréments passagers pendant toute la durée des travaux (voir page 13).

Kitchen equipment will be replaced, the electricity system renewed, the waste distribution optimised and the area of free flow enlarged to make the new restaurant more efficient and more convenient for users. Work is scheduled to begin on 8 February and take six months. During the first week (Saturday 6 to Sunday 14 February) the restaurant and the bank will be closed and no meals will be served. Then, from Monday 15 until the opening of the new restaurant service, a temporary kitchen and a self-service area will offer a minimum meal service on the ground floor. During the period of restoration restaurant n° 1 will help CERN to get through the temporary difficulty (see page 13).

COMMUNICATIONS OFFICIELLES

OFFICIAL NEWS

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

La reproduction même partielle de ces informations par des personnes ou des institutions externes à l'Organisation exige l'approbation préalable de la Direction du CERN.

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading.

Reproduction of all or part of this information by persons or institutions external to the Organization requires the prior approval of the CERN management.

Original : Français

Original: French

COMITE DE CONCERTATION PERMANENT REUNION ORDINAIRE DU 20 JANVIER 1999

STANDING CONCERTATION COMMITTEE ORDINARY MEETING OF 20 JANUARY 1999

La réunion a été consacrée à l'examen des divers points suivants :

The meeting was devoted to the examination of the various items listed below:

1. Priorités pour 1999

- *Priorités de la Direction* : Le Directeur général a présenté au CCP ses meilleurs voeux pour la nouvelle année. Il a dégagé quelques points de l'ordre du jour particulièrement décisifs pour l'avenir de l'Organisation, et indiqué l'importance qu'il attachait à la procédure de concertation et son intérêt pour les sujets traités par le Comité, qu'il a l'intention de suivre de près.
- *Priorités de l'Association du Personnel* : le Président de l'Association du Personnel, adressant également ses meilleurs voeux au Comité pour la nouvelle année, a indiqué que l'Association partageait les priorités énoncées par le Directeur général lors de son discours au personnel du 11 janvier 1999, et a résumé ses propres priorités pour 1999.

1. Priorities for 1999

- *Management's priorities*: The Director-General extended his best wishes to the Committee for the New Year. Singling out a number of items on the agenda of particular significance for the future of the Organization, he said that he attached great importance to the concertation procedure and expressed his interest in the subjects dealt with by the Committee, which he intended to follow closely.
- *Staff Association's priorities*: Also wishing the Committee members a happy New Year, the President of the Staff Association stated that the latter shared the priorities mentioned by the Director-General in his talk to the staff on 11 January 1999 and then listed the Association's own priorities for 1999.

2. Préparation de la réunion de TREF du 12 mars

Le CCP a pris note d'un projet d'ordre du jour de cette réunion, comprenant notamment un programme de travail préliminaire, une présentation orale sur l'assurance dépendance et des questions relatives à la Caisse de Pensions.

2. Preparation for the meeting of TREF on 12 March

The SCC took note of a draft agenda drawn up for TREF's next meeting comprising, in particular, a preliminary work programme, an oral presentation on long-term dependency care and Pension Fund matters.

- *Le futur programme de travail de TREF* comporte un volet important dévolu à la préparation du prochain examen quinquennal des rémunérations. Une séance spéciale sera consacrée à cette question ultérieurement.
- *Les questions relatives à la Caisse de Pensions* concernent l'étude actuarielle pour 1997/1998, ainsi que la présentation d'un rapport de situation par le sous-groupe du CCP sur l'étude des garanties des pensions en cas de dissolution de l'Organisation.
- *Une présentation orale sur l'étude de l'assurance dépendance* dressera un bilan général de la situation au CERN, exposera les raisons de la nécessité d'étudier cette question et amorcera quelques hypothèses sur les façons éventuelles de la traiter en fonction des scénarios préparés par un actuaire-conseil (voir également le paragraphe 7 ci-dessous).

- An important component of *TREF's future programme of work* is the preparation of the next five-yearly remuneration review. A subsequent special meeting will be devoted to this subject.
- *Pension Fund matters* cover the 1997/1998 actuarial review, together with the presentation of a status report by the SCC sub-group studying pensions guarantees in the event of the Organization's dissolution.
- *An oral presentation on the long-term dependency care study* will include a general review of the CERN situation, a list of the reasons for examining this question and an initial look at some considerations as to possible ways of dealing with it on the basis of scenarios drawn up by a consultant actuary (see also Section 7 below).

3. Procédure d'examen des contrats de durée indéterminée pour 1999

Les membres du Comité ont approuvé cette procédure, comportant quelques clarifications et simplifications par rapport aux années précédentes. Le CCP est toutefois d'avis que le travail effectué dans le cadre de cette procédure pourrait

3. Indefinite contract review procedure for 1999

The Committee approved this procedure, which has been clarified and simplified in a number of ways with respect to previous years. However, the SCC believes that the work carried out in the framework of this procedure could be done at an earlier stage in staff's careers. It was agreed that this question would be examined in the near future.

intervenir à un stade antérieur de la carrière. Il est convenu que cette question sera étudiée prochainement.

4. Exercice MOAS pour 1999

Le CCP a approuvé les modifications apportées au guide pour l'entretien annuel et l'évaluation de la performance. La Division du Personnel examinera les modalités de diffusion de ce guide et recueillera les commentaires émis à son sujet.

S'agissant des lignes directrices pour l'avancement en 1999, le Comité est d'avis de maintenir le principe dégagé en 1998, laissant une plus grande flexibilité aux divisions dans la gestion des différentes modalités d'avancement. Certains autres points soulevés par l'Association du Personnel doivent toutefois encore être débattus.

5. Descriptions des filières de carrière

Le CCP a pris note du rapport du sous-groupe relatif à la description des filières II à IV et entériné l'approche proposée. Le rapport final du sous-groupe lui sera présenté en mars prochain. Un travail préliminaire sur les filières VIII et IX sera ensuite effectué par la Division du Personnel.

6. Suivi des réunions de TREF de novembre et du Comité des Finances de décembre

Le CCP a essentiellement traité des sujets suivants :

- *procédure pour l'ajustement annuel des pensions en 1999* : le Comité a abouti à des recommandations sur cette procédure, qui seront transmises prochainement au Conseil d'Administration de la Caisse de Pensions.
- *ajustement, pour l'année scolaire courante, des chiffres relatifs au remboursement des frais d'études* prévus dans la Circulaire administrative n° 12 (voir ci-dessous). Les membres du Comité ont toutefois indiqué qu'il conviendrait d'étudier les moyens de simplifier la procédure à l'avenir.

7. Assurance dépendance

Le coordinateur du projet d'étude traitant de l'assurance dépendance, M. V. Hatton, a présenté au CCP l'étendue, l'objectif et les divers paramètres de cette étude, ainsi que les différentes étapes envisagées pour l'avancement de ce dossier.

Enfin, le Président et le vice-Président du CCP ont, au nom du Comité, adressé leurs remerciements et leurs meilleurs vœux à Bo Angerth, qui est arrivé au terme de son mandat de Chef de la Division du Personnel et de membre du CCP. Ils ont souligné le bénéfice retiré de sa collaboration, notamment en raison de son approche positive des sujets traités, ayant grandement contribué à la création d'une atmosphère de travail constructive.

La prochaine réunion ordinaire du CCP se tiendra le 12 février 1999.

4. 1999 MOAS exercise

The SCC approved the changes made to the guide for the annual interview and assessment of performance. Personnel Division will examine how to circulate this guide and will collect comments made on it.

Concerning the 1999 advancement guidelines, the Committee is in favour of maintaining the principle which emerged in 1998, which allows the divisions greater flexibility in managing the various advancement tools. However, certain other issues raised by the Staff Association have still to be discussed.

5. Career path descriptions

The SCC took note of a report by the Sub-Group concerning the description of career paths II to IV and approved the approach proposed. The Sub-Group's final report will be presented to the Committee in March. Personnel Division will then do some preliminary work on career paths VIII and IX.

6. Follow-up to the meetings of TREF in November and the Finance Committee in December

The SCC dealt mainly with the following subjects:

- *Procedure for the annual adjustment of pensions in 1999*: the Committee reached recommendations on this procedure, which will be forwarded to the Governing Board of the Pension Fund shortly.
- *Adjustment for the current school year of the figures relating to the reimbursement of education fees* provided for in Administrative Circular No. 12 (see below). The Committee members stated that it would be appropriate to examine means of simplifying the procedure in the future.

7. Long-term care insurance

The co-ordinator of the study project on long-term care insurance, Mr V. Hatton, presented the scope, aim and various parameters of the study to the SCC, together with the various steps envisaged in order to progress on this issue.

Finally, on the Committee's behalf, the Chairman and the Vice-Chairman of the SCC expressed their thanks and best wishes to Bo Angerth, whose term of office as Personnel Division Leader and as a member of the SCC had come to an end. They underlined the valuable contributions he had made through his positive approach to the subjects dealt with and the significant role he had played in creating a constructive working atmosphere.

The next meeting of the SCC will take place on 12 February 1999.

CIRCULAIRE ADMINISTRATIVE N° 12

Sur recommandation du Comité de Concertation permanent, le Directeur général a approuvé l'ajustement du montant servant de base au calcul du remboursement mentionné au § 9. a. de la Circulaire administrative n° 12. Ce dernier passe de 567.- à 591.- francs suisses, avec effet au 1er septembre 1998.

Division du Personnel
Tél. 72862

ADMINISTRATIVE CIRCULAR N° 12

Following a recommendation by the Standing Concertation Committee, the Director-General has approved an adjustment of the amount used for the reimbursement mentioned in § 9. a. of Administrative Circular N° 12. The figure, effective from 1 September 1998, is 591.- Swiss francs (previously 567.- Swiss francs).

Personnel Division
Tel. 72862

CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA CAISSE DE PENSIONS

En date du 7 octobre, du 3 novembre et du 1er décembre 1998, le Conseil d'administration de la Caisse de pensions a tenu respectivement ses soixante-dix-neuvième, quatre-vingtième et quatre-vingt-unième réunions. Lors de la première de ces trois réunions, il a finalisé à l'intention du Comité des finances et du Conseil du CERN sa position et ses recommandations sur les résultats de l'étude actuarielle au 1.1.1998, sous la forme d'un document de couverture pour ladite étude. Dans les grandes lignes, le Conseil d'administration fait sienne la constatation de l'actuaire quant à l'amélioration de la situation actuarielle de la Caisse et appuie ses conclusions, en particulier sur le fait qu'il n'y a pas lieu de modifier le taux de cotisation. Il a ensuite entendu un rapport du Président du Comité de placement sur les réunions des 17 et 18 septembre 1998, consacrées à l'audition des différents gestionnaires de la Caisse. G. Maurin a insisté sur l'approche défensive du Comité de placement en matière d'allocation de fonds, approche d'ailleurs recommandée par le conseiller stratégique de la Caisse et partagée par tous les gestionnaires.

Lors de sa réunion du 3 novembre, le Conseil d'administration a procédé à un premier échange de vues sur la question de l'adaptation des pensions. Il a entendu un rapport sur les séances des 15 et 16 octobre du Comité de placement au cours desquelles le comité a eu l'occasion d'auditionner pour la première fois les deux gestionnaires américains chargés d'investir dans des petites et moyennes sociétés américaines. Le Conseil d'administration a encore pris connaissance d'un rapport de l'Audit interne sur l'informatique de la Caisse, en complément duquel il a demandé à l'Administrateur de préparer une réponse.

Lors de la dernière réunion de l'année, le Conseil d'administration a décidé de recommander au Comité des finances et au Conseil du CERN une adaptation des pensions de 0,9 % à partir du 1er janvier 1999. Il a pris connaissance du rapport du groupe de travail sur l'incapacité mis sur pied pour étudier une remarque de l'Audit interne en matière de calcul des pensions d'incapacité. Après examen, le Conseil d'administration a décidé de suivre la recommandation technique du groupe de travail et a fixé la marche à suivre pour ce calcul. Il a examiné également une demande d'augmentation d'une pension versée à titre bénévole, à laquelle il a décidé de donner une suite favorable. Il a approuvé un changement de pratique comptable associé à l'introduction de l'euro. Finalement, il a décidé de proposer au Conseil du CERN de désigner A. Naudi en tant qu'un des deux vice-présidents du Conseil d'administration et a pris congé de trois de ses membres : Mme A. Cabillic (ESO), M. Borghini et Ph. Bernard dont le Président a salué l'engagement. A. Cabillic sera remplacée par R. Fischer et M. Borghini par J.-P. Matheys dont M. Vitasse sera le suppléant. Le Conseil d'administration a pris connaissance du résultat des élections (publié dans le Bulletin 50/98). La liste sur la page suivante donne la composition du Conseil d'administration à la date du 1.1.1999.

Il a été pris note, avec regret, du décès des bénéficiaires suivants : A. Wetherell, R. Billaut, K. Kohler, L. Bayonne, C. Iten, A. Malavallon, B. Sutton, G. Merlo, J. Raven, Ch. Gimbert, L. Grandclément et M. Pégat-Toquet.

GOVERNING BOARD OF THE PENSION FUND

The Governing Board of the Pension Fund held its seventy-ninth, eightieth and eighty-first meetings on 7 October, 3 November and 1st December 1998 respectively. At the first of these three meetings it finalised its position and recommendations concerning the results of the actuarial review as at 1.1.1998 for the CERN Finance Committee and Council to serve as a covering document for the review itself. By and large, the Governing Board adopted the actuary's findings on the improvement in the Fund's actuarial position and supported his conclusions, especially that there are no grounds for altering the contribution rate. It then listened to a report by the Chairman of the Investment Committee on the regular interviews with the Fund's various fund managers. G. Maurin stressed the Investment Committee's defensive approach to the allocation of funds, which was also recommended by the Fund's strategic adviser and agreed upon by all the fund managers.

At its meeting on 3 November, the Governing Board conducted an initial exchange of views on the matter of the pensions adjustment. It listened to a report on the meetings of the Investment Committee on 15 and 16 October, during which the committee had the opportunity for the first time to hear the two American managers responsible for investing in small and medium-sized American companies. The Governing Board then took note of a report by the Internal Audit on the Fund's data-processing system and asked the Administrator to draw up a reply.

At the final meeting of the year, the Governing Board decided to recommend the CERN Finance Committee and Council to agree to a 0.9% adjustment of pensions from 1st January 1999. It took note of a report from the working group on incapacity set up to examine a comment by the Internal Audit on the calculation of incapacity pensions. Following an examination, the Governing Board decided to adopt the working group's technical recommendation and determined the calculation method. It also examined an application for an increase in an ex gratia pension, which it decided to approve. It also approved a change in accounting practice related to the introduction of the euro. Finally, it decided to propose to the CERN Council the appointment of A. Naudi as one of the two vice-chairmen of the Governing Board and said farewell to three of its members, Mrs. A. Cabillic (ESO), M. Borghini and P. Bernard, whom the Chairman thanked for their commitment. A. Cabillic would be replaced by R. Fischer and M. Borghini by J.-P. Matheys with M. Vitasse as the latter's alternate. The Governing Board took note of the results of the elections (published in Bulletin 50/98). The list on the following page shows the composition of the Governing Board on 1.1.1999.

The Governing Board regretfully took note of the deaths of the following beneficiaries: A. Wetherell, R. Billaut, K. Kohler, L. Bayonne, C. Iten, A. Malavallon, B. Sutton, G. Merlo, J. Raven, C. Gimbert, L. Grandclément and M. Pégat-Toquet.

COMPOSITION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION AU 1.1.1999
COMPOSITION OF THE GOVERNING BOARD AT 1.1.1999

Nommés par le Conseil du CERN/Appointed by the CERN Council

Président/Chairman	P. Levaux
Suppléant/Alternate	M. Gigliarelli Fiumi
Membre/Member	A. Freytag
Suppléant/Alternate	J. Bezemer

Nommés par le Directeur général du CERN/Appointed by the Director-General of CERN

Membre/Member	A.J. Naudi, Vice-président/Vice Chairman
Suppléant/Alternate	H.W. Atherton
Membre/Member	M. Robin
Suppléant/Alternate	B. Angerth

Nommés par le Directeur général de l'ESO/Appointed by the Director-General of ESO

Membre/Member	R. Fischer
Suppléant/Alternate	K. Banse

Elus par les membres de la Caisse/Elected by the members of the Fund

Membre/Member	I. Seis
Suppléant/Alternate	C. Roche
Membre/Member	G. Maurin, Vice-Président/Vice Chairman
Suppléant/Alternate	F. Ranjard
Membre/Member	S. Myers
Suppléant/Alternate	F. Ghinet
Membre/Member	C. Bovet
Suppléant/Alternate	E. Chiaveri

Nommés par l'Association du personnel du CERN/Appointed by the CERN Staff Association

Membre/Member	J.-P. Matheys
Suppléant/Alternate	M. Vitasse

**Nommés par le Conseil d'administration en accord avec l'Association du personnel
Appointed by the Governing Board in agreement with the Staff Association**

Membre/Member	L. Resegotti
Suppléant/Alternate	J.-F. Barthélemy

SEMINARS SEMINAIRES

Vous pouvez aussi consulter
For information on these seminars, please see
<http://wwwas.cern.ch/Bulletin/Seminars/current.html>

Monday 1 February

DETECTOR SEMINAR

at 11.00 hrs – Conference room, bldg 13/2-005

**Status of the binary readout electronics development
in Radiation-Hard Technologies
for the ATLAS Silicon Tracker**

by F. ANGHINOLFI / CERN-EP

The binary readout architecture has been chosen for the Silicon Tracker (SCT) in ATLAS. The front-end readout chips are developed using two parallel technological options regarding the radiation hardness. A two-chip set (CAFE-M and ABC) is one option. CAFE-M is a 128 channel front-end chip, with each channel made of a fast transimpedance preamplifier, 25ns peaking time shaper and discriminator, built with the complementary bipolar MAXIM CB2 process.

ABC is the readout and control chip connected to the CAFE-M outputs, with the data pipeline, event buffer, sparse data scan function, as well as internal calibration circuit and DAC for the discriminator threshold control. It is built with the radiation hard R1CMOS4 0.8µm CMOS bulk process. A single chip (ABCD) is the second option. It groups on the same silicon the front-end and readout functions as for CAFE-M and ABC. It is built with the radiation hard DMILL 0.8µm BICMOS trench isolation process. Status on performance and radiation hardness of the two options will be presented. Planning for the further finalisation of the designs will be discussed.

Information: <http://www.cern.ch/CERN/Divisions/EP/Seminars/Welcome.html>

Organiser: Rui Ribeiro /EP Division

Tuesday 2 February

TIS SEMINAR

at 10.30 hrs – bldg 593, Room 11

Global Safety Management Concepts

by A. MASTELLI & A. PASCHE / Safety Management Systems S.A, Switzerland

Introduction by M. STREIT-BIANCHI

Several methods are available as safety management tools: Risk analysis, HAZOP, Behavioural approaches.

Safety management positively results in incident or accident rate reduction, as well as in avoidance of major incidents. Material, Personnel and Environment can be jeopardized by an accident.

A general approach is therefore needed, aiming at continuous improvement. "Top to bottom" and "Bottom to top" management approach and interaction will be discussed, as well as the particular and methodological application at CERN.

Observations were carried out in offices, workshops, experimental halls and underground areas. Accelerator engineers, technicians, contractors and physicists have clearly different needs and requirements and safety conceptions are exacerbated by the culture of origin; examples of striking contradictory approaches will be presented.

The way to apply global safety management concepts in such particular high level cultural environment in order to harmonize and optimize procedures and safety requirements to field reality will be discussed. The aim is to improve information channels and safety communication, as well as defining the most pertinent and effective safety training.

Tuesday 2 February

DUALITY WORKSHOP

at 14.00 hrs – TH Conference Room, bldg 4

Phenomenology of low quantum gravity scale models

by Karim BENAKLI / TH Division

In this talk I give a brief discussion of recent proposals for models where the fundamental energy scale (quantum gravity or string scale) lies much below the four-dimensional Planck mass. The material I wish to try to discuss includes: different scenarios, unification of couplings, supersymmetry breaking, neutrino physics and dark matter.

Tuesday 2 February

SCIENCE, TECHNOLOGY & INDUSTRY SEMINAR

at 14.00 hrs – Auditorium bldg 40, SS/D-01

Creative interventions through European Science parks and incubators

by Bob HODGSON / Segal Quince Wicksteed Ltd., UK

The talk will give a European perspective on the contribution of science parks and incubators to the creation and growth of new knowledge based enterprises.

It will draw on the work of the speaker across several member states including Germany, Italy, Norway, Holland, Portugal and the UK. The tools and experience of the very different approaches will be contrasted to draw out lessons that hopefully will have value elsewhere.

Tuesday 2 February

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hrs – Auditorium, bldg 500*

Neutrino physics and astrophysics with the MACRO detector at Gran Sasso

by Giorgio GIACOMELLI / Univ. Bologna and INFN, Bologna

The MACRO (Monopole, Astrophysics and Cosmic Ray Observatory) experiment, located in the Gran Sasso underground laboratory in Central Italy, is one of the largest area detectors available today dedicated to the field of non-accelerator particle astrophysics. It is well suited to the study of atmospheric neutrinos using upward-going, semi-contained and up-stopping muons; the data are consistent with neutrino oscillations. We have undertaken sensitive searches for astrophysical sources of muon neutrinos and set limits on the flux coming from such sources. These include limits on the flux of muon neutrinos originating in the centre of the Earth and Sun which constrain neutralino dark-matter models. The scintillator sub-detector is sensitive to low energy neutrinos from gravitational stellar collapses and participates in an on-line supernova watch system. MACRO has undertaken the most sensitive search for superheavy magnetic monopoles, well below the Parker bound, for monopole velocities larger than 0.0001 c.

Organiser : Jasper Kirkby / EP Division

** Tea & coffee will be served at 16.00 hrs.*

Wednesday 3 February

THEORETICAL SEMINAR

at 14.00 hrs – TH Conference Room, bldg 4

Branes and the dynamics of gauge theories

by Yaron OZ / TH Division

We will analyse non-perturbative quantum aspects of strongly coupled four-dimensional gauge theories via classical brane physics. We will consider gauge theories with $N=2$ and $N=1$ supersymmetry, gauge theories that exhibit dynamical supersymmetry breaking, and softly broken supersymmetric gauge theories.

Mercredi 3 février

LES MYSTERES DE L'UNIVERS

CYCLE DE CONFERENCES

POUR ELEVES DE CLASSES SECONDAIRES

à 14.00 hrs – Amphithéâtre, bât. 500

Neutrinos – Particules fantômes de l'univers

par L. DI LELLA / CERN

La conférence est ouverte à tous.

Organisateur : Service des Visites / 78484

Thursday 4 February

THURSDAY SEMINAR

at 14.00 hrs – TH Conference Room, bldg 4

Strings with hyperfine structure

by Carlo A. TRUGENBERGER / University of Geneva

The hyperfine structure of strings consists of a string action term proportional to the (squared) gradient of the extrinsic

curvature. While perturbatively irrelevant, this term turns out to be relevant in the large-D approximation, a phenomenon well known from the three-dimensional Gross-Neveu model. I will show that this new term drives the model to a new $c=1$ infrared fixed-point. This is characterized by vanishing tension and smooth world-sheets with long-range orientational order and Hausdorff dimension 2, and is thus suited to describe QCD strings.

Friday 5 February

IT INFORMATICS TUTORIAL

10.00-12.00 hrs – IT Auditorium, bldg 31/3-004

The Java Tutorials Programme:

Basic Concepts in Object Oriented Programming

This tutorial presents a simple explanation of the fundamental ideas behind the so-called Object Oriented Paradigm. With a general approach, it will provide you with the basic understanding to be able to think OO and learn OO languages and techniques. Aspects like maintenance and reuse of code, quality, and large projects design and implementation will be discussed within the OO framework, and some of the reasons behind such benefits will be outlined.

The talk will be general enough not to require any previous knowledge of any programming language but some insight in software development would be convenient. In the same way, the talk will give you the basics to learn any OO based methodology or language.

This is a repetition of the presentation given several times in the IT Informatics Tutorials.

Information: <http://wwwinfo.cern.ch/support/training>

Organisers: M.Marquina and R.Ramos /IT-User Support

Friday 5 February

MEETING ON PARTICLE PHYSICS PHENOMENOLOGY

at 14.00 hrs – TH Conference Room, bldg 4

Predicting quark and lepton masses and mixings

by Carl H. ALBRIGHT / Northern Illinois University & Fermilab

A model will be presented based on supersymmetric SO(10) with the form of the mass matrices motivated by simplicity at the grand unification scale. With just five real parameters and a phase, eight mass ratios plus the three quark and three lepton mixing angles are obtained. The $\nu_\mu - \nu_\tau$ mixing is predicted to be large and the $\nu_e - \nu_\mu$ mixing to be small, in agreement with the atmospheric neutrino and small angle MSW solar neutrino results, while the $\nu_e - \nu_\tau$ mixing is predicted to be comparable to the $\nu_e - \nu_\mu$ mixing.

Monday 8 February

ISOLDE EXPERIMENTS COMMITTEE

Open session

at 14.00 hrs – Council Chamber, bldg 503

1. Introductory remarks by the Chairman.
2. Progress report by the ISOLDE Technical Group Leader.
3. ISOLDE Coordinator's report.
4. Magnetic Moment of ^{67}Ni and $^{67}\text{Ni} \rightarrow ^{67}\text{Cu}$ β -Decay; ISC 96-28/P79, ISC 99-6/P79 Add.1; J. Rikowska.

5. IS 346: Mass measurements at ISOLDE with a Transmission RADIOfrequency spectrometer on-Line (MISTRAL); ISC 99-3/P107; D. Lunney
6. Diffusion of Fluorine in high open porosity graphite; ISC 99-8/P108; M. Menna.

Closed session

after the Open Session, 6th Floor Conference Room, Main Building

Monday 8 February

CERN EP SEMINAR

at 16.30 hrs – Auditorium, bldg 500*

The last on-line level trigger and the physics at H1

by Vincent LEMAITRE / EP Division

The high centre-of-mass energy available in electron-proton reactions at HERA allows a better understanding of the structure and interactions of matter at its fundamental level. The measurement of proton structure functions, the diffraction phenomena and the study of QCD dynamics shed light on the transition region between the perturbative and non-perturbative regime; they still carry the discovery potential of new phenomena. Moreover, physics including hard scale phenomena are of ever increasing importance at HERA. Indeed, the luminosity upgrade in the year 2000 offers the unique opportunity both to probe physics beyond the Standard Model and to achieve high precision measurements. From the trigger point of view, it is challenging to select hard scale physics together with interesting exclusive final states produced by soft physics phenomena. Thus, an overview of recent physics results is presented in the framework of the last on-line level trigger of the H1 collaboration. In particular, the filtering scheme and its hardware and software implementation will be presented.

Organiser : Fabiola Gianotti / EP Division

* Tea & coffee will be served at 16.00 hrs.

Mercredi 10 Février

LES MYSTERES DE L'UNIVERS

CYCLE DE CONFERENCES

POUR ELEVES DE CLASSES SECONDAIRES

à 14.00 hrs – Amphithéâtre, bât. 500

Un regard vers le futur

par J. ELLIS / CERN

La conférence est ouverte à tous.

Organisateur : Service des Visites / 78484

Thursday 11 February

LHC PROJECT SEMINAR

at 14.15 hrs – LHC Auditorium, bldg 30/7th floor

Data Acquisition and Archiving for the Measurements on LHC Magnets

by Adriaan RIJLLART & Maciej PERYT / LHC Division

Data Acquisition and Measurement Systems for the LHC superconducting magnet and cable tests produce large amounts of different types of data

To successfully exploit this data as a user, without having the knowledge of file formats or data location, a Generic Data Base was needed to deal effectively with data in different formats and to uniform the user interface to access this data. This presentation will be given in two parts, firstly, to describe the data generating applications and secondly, the data import, storage and retrieval infrastructure.

POUR INFORMATION / FOR INFORMATION

THE JAVA TUTORIAL PROGRAMME

People and teams at CERN are increasingly making Java part of their projects and software development activities. Within the IT Informatics Tutorials framework we are organising a series of tutorials covering different aspects of Java software development.

Tutorials are one to two hours talks, usually with live demonstrations of what's being explained. They are open to everybody without requiring formal registration. The goal is to give attendants the minimum concepts to start off learning Java based technologies. In addition in-depth, hands-on courses are organized by the Technical Training Service. Please check <http://www.cern.ch/Training/> for additional information.

The Java Tutorial Programme will cover the topics listed below. Each of them will be given in one or two sessions. The first two topics are aimed at beginners with no previous knowledge about OO or Java and they provide the basic concepts to follow all the others. The rest are independent from each other and aimed at whoever might be interested in them.

1. Basic Concepts in OO Programming.
2. Java Essentials.
3. GUI Building with AWT.
4. JFC and Swing.
5. Network Programming and Security.

6. Applets and Servlets.
7. Java Beans Components Architecture.
8. Java RMI & CORBA.
9. JDBC.

The Java Tutorials will be regularly held two or three times per month and conveniently announced on the Weekly Bulletin. For more information please visit our Web page at <http://wwwinfo.cern.ch/support/training/tutorials> Or contact us directly at IT.Training-Service@cern.ch for any comments, suggestions or questions.

Miguel Marquina and Raul Ramos
IT/User Support

LAPP – Laboratoire d'Annecy de physique des Particules
F74941 – Annecy-le-Vieux

Informations : Pascal Perrodo, tél. 04 50 09 16 00

Vendredi 5 Février

SÉMINAIRE

à 14.00 h – Amphithéâtre du LAPP

Etat actuel de la physique du tau

par Jean-Claude BRIENT / LPNHE, Palaiseau

L'étude du lepton tau permet des tests du modèle standard électrofaible, aussi bien dans les courants chargés que dans les courants neutres. Dans les tests du courant chargé, les mesures du temps de vie, les rapports de branchement, etc., ont atteint un niveau de précision de quelques pour mille. Du côté du courant neutre, les sections efficaces, les asymétries avant-arrière et les mesures de polarisation du tau, ont conduit à des tests de précision sur le couplage vecteur et axial, et, dans le cadre du modèle standard, à la mesure de l'angle de mélange électrofaible. Ces deux aspects seront présentés sous forme d'une revue de la situation actuelle.

EDUCATION SERVICES EDUCATIFS



Information sur les cours, dates et places disponibles sur WWW:
Information about the courses, dates and places available on WWW :
<http://www.cern.ch/Training/>

ENSEIGNEMENT TECHNIQUE TECHNICAL TRAINING

Monique Duval ☎ 74460
monique.duval@cern.ch

SÉMINAIRE PRATIQUE LABVIEW NATIONAL INSTRUMENTS (CH)

La prochaine séance de démonstration gratuite d'une demi-journée aura lieu :

Lundi 8 février 1999, à 09.00 h.
Salle 24, bâtiment 593

Chaque participant dispose d'un ordinateur équipé du matériel et du logiciel requis durant ce séminaire.

Agenda :

- Acquisition des données via les cartes enfichables
- Contrôle d'instruments par interface GPIB (IEEE 488)
- Possibilités d'analyse

– Visualisation et présentation des données

Langue : en fonction des participants français et /ou anglais

Présentateur : Stefano Zanetti, ingénieur d'application, National Instruments (CH)

Aucune inscription formelle n'est requise, mais étant donné le nombre limité de postes de travail, nous vous prions de vous annoncer au 75141 ou par e-mail à jurgen.knott@cern.ch. Une confirmation par e-mail vous sera alors envoyée.

PLACES DISPONIBLES

Des places sont disponibles dans les cours suivants :
Places are available in the following courses :

The JAVA Programming Language level 1 1 - 2.2.99 (2 days)
Introduction to CORBA 3 - 5.2.99 (3 days)
Network Programming using JAVA 15 - 16.2.99 (2 days)
ACCESS niveau 1 15 - 16.2.99 (2 jours)
The JAVA Programming Language level 2 17 - 19.2.99 (3 days)
Utilisation de Visual Basic avec EXCEL 7.0/97 18 - 19.2.99 (2 jours)
An Overview of the JAVA Programming Language 22.2.99 pm (1/2 day)
Programming for the WEB using JAVA 23 - 24.2.99 (2 days)
JFC and the Swing architecture 1 - 3.3.99 (3 days)

Si vous désirez participer à l'un de ces cours, inscrivez-vous électroniquement en direct depuis les pages de description des cours dans le Web que vous trouvez à l'adresse : <http://www.cern.ch/Training/>, ou remplissez une "demande de formation" disponible auprès du Secrétariat de votre Division ou de votre DTO (Délégué divisionnaire à la formation). Les places seront attribuées dans l'ordre de réception des inscriptions.

If you wish to participate to one of these courses, please apply electronically directly from the course description pages that can be found on the Web at : <http://www.cern.ch/Training/> or fill in an "application for training" form available from your Divisional Secretariat or from your DTO (Divisional Training Officer). Applications will be accepted in the order of their receipt.

ENSEIGNEMENT ACADEMIQUE ACADEMIC TRAINING

F. Benz Secretariat ☎ 73127
francoise.benz@cern.ch

ACADEMIC TRAINING LECTURE SERIES

8*, 9*, 10*, 11** & 12** February

from 11.00 to 12.00 hrs – Auditorium, bldg. 500

Superfluid Helium : Physics and applications

by W. F. VINEN*, Univ. of Birmingham, GB &
by P. LEBRUN**, LHC Division

***The Physics of Superfluid Helium-4 (WfV)**

The behaviour of liquid helium is dominated by quantum effects, which give rise to superfluidity at low temperatures. An account will be given of the observed properties of the superfluid phase of liquid ^4He , and of the way in which these properties can be described by a two-fluid model, supplemented by the requirement that motion of the superfluid component be irrotational with a hydrodynamic circulation that is quantized in units of h/m_4 . The existence of superfluidity and the quantization of circulation will be

related to the presence of a Bose condensate. The description of excited states of the liquid in terms of weakly interacting thermal excitations (phonons and rotons) will be discussed, and the relation between these excitations and the normal-fluid component will be explained. The existence and role of quantized vortex lines in the superfluid component will be described. A brief account will be included of topics of current research interest.

****The Technology of Superfluid Helium (PL)**

The characteristics of helium II ("superfluid" helium) as a technical coolant, which derive from its specific transport properties, are presented from the engineering point of view. Application to the cooling of superconducting devices, particularly in particle accelerators, are discussed in terms of heat transfer capability and limitations in conductive and convective modes. Large-capacity refrigeration techniques below 2 K are briefly reported, stressing main issues in thermodynamic cycles and process machinery. Examples drawn from the LHC and other large projects illustrate the presentation.

**L'APPRENTISSAGE AU CERN
pour les professions d'employé(e) de commerce et
d'assistant(e) en information documentaire**

L'apprentissage au CERN est régi par les lois, règlements et contrats en vigueur dans le Canton de Genève. En cas de réussite à l'examen de fin d'apprentissage, les apprentis obtiennent le Certificat Fédéral de Capacité Suisse (CFC).

1 à 2 places sont offertes cette année pour la formation d'employé(e) de commerce

1 place est ouverte au recrutement pour des candidat(e)s résidant dans des pays-membres du CERN non-hôtes*. (pays hôtes : France et Suisse)

1 place est offerte pour la formation d'assistant(e) en information documentaire

L'apprentissage dure 3 ans.

Minima requis pour faire acte de candidature :

1. avoir terminé la scolarité obligatoire
2. être ressortissant d'un pays-membre du CERN (Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, Espagne, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Italie, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République slovaque, République tchèque, Royaume-Uni, Suède, Suisse)
3. **pour les candidats résidant dans les pays-hôtes :**
 - avoir au moins 15 ans et moins de 21 ans à la date de début de l'apprentissage
 - avoir un niveau scolaire correspondant à la 9ème à Genève et à la 3ème en France (connaissances d'allemand et § d'anglais exigées)
 - pour les résidents en Suisse : être ressortissant suisse ou être titulaire d'un permis de séjour.
 - pour les résidents en France : être ressortissant suisse ou être enfant de fonctionnaire du CERN.
4. **pour les candidats résidant dans un des pays-membres du CERN non-hôtes :**
 - avoir au moins 18 ans et moins de 21 ans à la date de début de l'apprentissage
 - avoir une bonne connaissance de la langue française pour pouvoir suivre l'enseignement dans cette langue (connaissances d'allemand et d'anglais exigées)

Sur demande**, les brochures d'informations et les formulaires de candidature seront envoyés aux intéressés dès JANVIER. Les candidatures doivent être reçues au plus tard le **8 mars 1999**.

Les candidatures ne seront prises en considération que si elles sont complètes. Des photocopies (pas les originaux !) des documents suivants doivent être jointes au formulaire de candidature :

1. carte d'identité ou passeport
2. toutes les notes scolaires du début du secondaire à l'année en cours.

La sélection (tests de connaissances, entrevues, stages pratiques) a lieu en MARS et AVRIL.

Les apprentis sont engagés (contrats signés) au plus tard en JUIN.

L'apprentissage débute à la fin du mois d'août.

En règle générale, le CERN n'engage pas ses apprentis directement après leur apprentissage.

Pour tous renseignements sur les apprentissages à Genève, s'adresser à : L'Office d'Orientation et de Formation Professionnelle, 6 rue Prévost-Martin, Case Postale 457, 1211 Genève 4, (tél. 022 705.01.11).

----- ✂
****Pour toute information complémentaire, contactez :**
Laurence de LORIOI, tél. 767 44 70, bât. 5-2-006

A : Laurence de Lorioi/PE

De: _____ Division : _____

Je désire recevoir la documentation sur :

- A. L'apprentissage d'employé(e) de commerce.
- B. L'apprentissage d'assistant(e) en information documentaire.

INFORMATIONS GENERALES GENERAL INFORMATION

RESTAURANT N° 2 BÂTIMENT 504 TRAVAUX DE RÉFECTION

Pour rendre conforme aux normes actuelles d'hygiène et de sécurité la cuisine du restaurant n° 2 (bâtiment 504), la division ST est appelée à conduire d'importants travaux de modification d'infrastructure de cette cuisine et de l'ensemble des installations qui l'équipent.

Ces travaux débuteront le 8 février 1999 et dureront environ 6 mois. Ils vont impliquer la fermeture complète de la banque et du restaurant pendant une semaine (du samedi 06.02.99 au dimanche 14.02.99 inclus). La cuisine et le service de distribution au 1er étage ainsi que la cafétéria actuelle seront fermés pendant toute la période des travaux.

Cependant pour assurer une distribution minimale des repas (environ 200), une cuisine provisoire et un self seront mis en place au rez-de-chaussée à partir du lundi 15 février jusqu'à la mise en service des nouvelles installations.

Le Restaurant n° 1 apportera également son concours en augmentant ses services de production et de distribution des repas.

Division ST, Groupe TFM

RESTAURANT NO. 1 (BÂT. 501) : DISPOSITIONS SPÉCIALES PENDANT LES TRAVAUX AU RESTAURANT NO. 2 (BÂT. 504)

Ci-dessous figurent les détails des modalités envisagées au restaurant no. 1 pour compenser le service limité au restaurant no. 2 pendant les travaux (voir annonce ci-dessus).

Dès lundi 8 février 1999, les plats conventionnés 1 et 2 seront disponibles à deux points de distribution à l'intérieur du free-flow par rapport à un seul en temps normal.

Par ailleurs, une chaîne de distribution supplémentaire et indépendante sera installée en face du bar à l'entrée du restaurant pour proposer des salades, pâtes etc., permettant ainsi à la clientèle d'éviter toute congestion à l'intérieur même du free-flow.

La transformation de l'ensemble de la cafétéria fumeurs en cafétéria / salle à manger fumeurs permettra d'augmenter légèrement le nombre de places assises pour manger.

Malgré ces mesures, une surcharge sera inévitable à certains moments. Les clients pourront cependant contribuer à minimiser ces inconvénients en faisant tout leur possible pour mieux échelonner leur arrivée, réduisant ainsi la demande pendant la période de pointe traditionnelle, soit entre 12h30 et 13h30; rappel :

les repas chauds sont servis entre 11h30 et 14h00.

Nous vous remercions d'avance de votre patience et compréhension pendant les prochains mois qui nous séparent de la réouverture de la capacité totale du restaurant no. 2.

Comité de Surveillance des Restaurants,
Tél. 77551.

RESTAURANT N° 2 BUILDING 504 RESTORATION WORKS

To bring the Restaurant n° 2 (building 504) up to today's standards of hygiene and safety, the ST division has been asked to do some important restoration works in modifying the infrastructure of the kitchen and other installations concerned.

These works will begin on 8 February 1999 and last for the next 6 months. The restaurant and the bank within this building will be closed for one week (from Saturday 06.02.99 until Sunday 14.02.99, included). The kitchen and self-service restaurant (first floor) and the cafeteria (ground floor) will be closed for the full period of the work.

Nevertheless to maintain the minimum meal service level (around 200 per day), a temporary kitchen and self-service will be put up on the ground floor from Monday 15 February until the opening of the new restaurant services.

The Restaurant n° 1 will help during the period of the restoration work with increasing the number of services and meals.

ST Division, TFM Group

RESTAURANT NO. 1 (BLDG 501) : SPECIAL ARRANGEMENTS DURING WORK ON RESTAURANT NO. 2 (BLDG 504)

Details are given below of the arrangements envisaged in restaurant no. 1 to compensate for the limited service available in restaurant no. 2 during renovation work (see announcement above).

As from Monday, February 8, 1999, the fixed-price main courses nos. 1 and 2 will be available at two distribution points inside the free-flow instead of the usual one.

In addition, an extra, independent self-service counter will be installed opposite the bar at the entrance to the restaurant, to serve salads, pasta etc. This facility will enable customers to by-pass congestion in the free-flow itself.

Seating capacity will be increased slightly by transforming the whole of the smoker cafétéria into a combined smoker cafétéria / dining room.

In spite of these measures, overcrowding will be somewhat inevitable at certain times. Customers can help to alleviate this problem by making every effort to stagger their lunch breaks in order to reduce demand at the traditional peak time between 12h30 and 13h30; reminder :

hot meals are served between 11h30 and 14h00.

We thank you for your patience and understanding during the coming months until the reopening of the full capacity of restaurant no. 2.

Restaurant Supervisory Committee,
Tel. 77551

L'EMPLOI DE MATIÈRES NON HALOGÉNÉES AU CERN

L'accroissement de l'utilisation des matières plastiques ces dernières décennies s'est accompagné d'une augmentation de la gravité des incendies tant au point de vue des dégâts matériels que corporels en raison de la densité, de la toxicité et de la corrosivité des fumées dégagées. Le CERN a connu un certain nombre d'incendies, lors desquels de graves dégâts ont été occasionnés, en particulier du fait de l'acide chlorhydrique dégagé par des câbles isolés au PVC.

Étant donné la profondeur à laquelle sont installés les accélérateurs et les détecteurs du CERN, et les difficultés d'évacuation, tout doit être mis en œuvre pour utiliser des matériaux qui ne brûlent pas facilement et qui, en cas de feu, dégagent des fumées de faible densité optique, non corrosives et peu toxiques.

Depuis la construction du LEP, le CERN a imposé l'utilisation de câbles exempts d'halogène résistant au feu (cf. Instruction de Sécurité No 23*). Nous avons été suivis dans cette politique par les constructeurs de plates-formes pétrolières, de métros, d'aéroports, d'hôpitaux et autres bâtiments à plusieurs étages recevant du public. Il est actuellement facile de trouver sur le marché des câbles répondant à nos exigences sévères de sécurité. Par exemple, le tri-hydrate d'aluminium (ATH) souvent utilisé comme retardateur de la flamme est également un réducteur de fumée, contrairement aux halogènes qui augmentent la densité, la toxicité et la corrosivité des fumées.

Depuis mars 1995, l'Instruction de Sécurité No 41* étend ces exigences à tous les matériaux non métalliques utilisés au CERN; ils doivent tous être résistants au feu et, en cas de feu, ne dégager que des fumées de faible densité optique, non corrosives et peu toxiques. Ceci s'applique en particulier aux substrats des circuits imprimés dont le cas est actuellement à l'étude. Nos exigences excluent l'emploi de matériaux bromés tels les habituels FR4. Il est à noter que le CERN n'est pas le seul à se soucier de ce problème : un consortium de 12 grandes sociétés mondiales (incluant des fabricants de matières premières et des fournisseurs de circuits électroniques) travaille actuellement à démontrer la faisabilité de l'emploi de matériaux non halogénés dans la fabrication de circuits imprimés conformes aux standards habituels. En outre, de petites sociétés sont déjà en mesure de fournir de tels circuits.

Pour plus de renseignement, vous pouvez contacter H. Taureg /EP ou M. Tavlet /TIS.

THE USE OF NON-HALOGENATED MATERIALS AT CERN

These last decades, the use of plastic materials has increased enormously, which has been accompanied by a marked increase in the severity of fires caused by the density, toxicity and corrosiveness of the smoke produced, this concerning material as well as human damages. CERN has experienced a number of fires in which severe damage has been caused, particularly by the hydrochloric acid resulting from PVC insulated cables.

As CERN accelerators and detectors are installed in underground tunnels with sometimes complicated escape routes, every effort must be made to use materials which do not burn easily and, in case of fire, evolve non corrosive smoke of low optical density and low toxicity.

Since the design of LEP, the use of halogen-free flame-retardant cables has been imposed at CERN (cf. Safety Instruction No 23*). We have been followed in this policy by constructors of off-shore platforms, underground railways, airports, hospitals and other public buildings. It is nowadays easy to procure cables in conformity with our severe safety rules. For example, aluminium tri-hydrate (ATH) often used as a flame retardant is also a good smoke suppressant, contrarily to the halogens which increase the density, the toxicity and the corrosiveness of smokes.

Since March 1995, the Safety Instruction No 41* extends these requirements to any non metallic materials to be used at CERN; they must be flame-retardant and, in case of fire, produce non corrosive smoke of low optical density and low toxicity. This also applies to the substrate of printed circuit boards, of which the case is currently under study. These requirements proscribe the use of brominated materials such as the usual FR4. It is to be noted that CERN is not the only one to be concerned by this problem: a world-wide consortium of 12 major companies (including suppliers of base materials and manufacturers of electronic circuits) works to demonstrate the use of halogen-free alternatives for printed wiring boards and printed board assemblies in conformity with usual standards. Moreover, smaller companies are already ready to supply such circuits.

For more information, you may contact H. Taureg /EP or M. Tavlet /TIS.

* Instructions de Sécurité No 23 et No 41 disponibles auprès du Secrétariat TIS, 75097, et sur le web (http://www.cern.ch/CERN/Divisions/TIS/safdoc/instr_fr.html).

* Safety Instructions No 23 and No 41 available at the TIS Secretariat, 75097, and on the web (http://www.cern.ch/CERN/Divisions/TIS/safdoc/instr_en.html).



VISITES



Participez à une journée spéciale samedi 6 mars 1999!

Le Service des Visites organise une journée spéciale le SAMEDI 6 MARS 1999, de 09h00 à 16h00, afin d'accueillir au CERN les établissements scolaires qui n'ont pu être reçus durant l'année scolaire, étant donné le nombre élevé de visiteurs déjà inscrits. Nous attendons au maximum 4000 visiteurs pour la journée, qui auront un tour guidé dans l'une des expériences LEP, en plus de l'habituelle conférence d'introduction, du film et de la visite de Microcosm. Tous les groupes devront avoir réservé leur visite auprès de notre Service.

Afin de profiter au mieux de cette journée, nous avons pris l'initiative d'ouvrir à des publics spéciaux les points 1 et 5 du LEP, qui abriteront les puits de CMS et ATLAS. Le point 1 situé en face des portes du CERN est exclusivement réservé à un millier de visiteurs sélectionnés parmi les Genevois par Signé 2000 ([Http://www.signe2000.ch/](http://www.signe2000.ch/)), comité genevois pour l'organisation des célébrations de l'an 2000, dans le cadre de leur programme « 1999 Année découverte ». Ces visiteurs y auront l'opportunité de voir le chantier d'ATLAS, la machine LEP et un film de réalité virtuelle. Au point 5 à Cessy, le chantier de CMS est déjà bien avancé, aussi pourquoi ne pas l'ouvrir aux communes voisines ! Près de 1000 visiteurs pourront donc y visiter le chantier mais aussi la machine LEP et une exposition sur CMS.

Nous avons besoin de la contribution de toutes et tous pour faire de cette nouvelle journée un succès aussi, n'hésitez pas à remplir le questionnaire ci dessous et à le renvoyer à Madame Christine Fromm / PE - 33R004:

Nom: Prénom: Division:
Tel : GSM :

Le point d'activité qui m'intéresse est:

- ☐ Accueil
- ☐ Guide aux puits LEP : 1, 2, 4, 5, 6 ou 8 (préciser votre choix)
- ☐ Microcosm
- ☐ Berger - conférencier
- ☐ Conférencier

Je parle:

- ☐ Français
- ☐ Anglais
- ☐ Allemand
- ☐ Italien

Je serai disponible :

- ☐ La journée entière
- ☐ Le matin
- ☐ L'après-midi

Je pense participer au cocktail de remerciements en fin de journée:

- ☐ Oui
- ☐ Non

Tous les participants recevront un sweat-shirt, un ticket repas, un ticket boisson pour la journée ainsi qu'une invitation au cocktail de remerciements.

Merci de votre aide !

Volunteer for a Special Saturday on March 6, 1999 !

The Visits Service organizes a special day on Saturday 6 March 1999, from 09h00 to 17h00. This event has been organised to welcome to CERN all the school groups which could not book a visit during the present school year as we are almost fully booked for the year! We expect a maximum of 4000 visitors for the day, who will all have a guided tour to one of the LEP experiments in addition to the usual introductory talk, movie and Microcosm. All visitors will have to book with us.

To make the most of this special Saturday, we are taking the initiative to open up LEP points 1 and 5, that house the CMS and ATLAS building sites, to a special public.

LEP P. 1, just opposite CERN's doors, is exclusively reserved to a thousand visitors, selected among all the Genevois, by Signé2000 ([Http://www.signe2000.ch/](http://www.signe2000.ch/)), the Geneva Committee for the organisation of the year 2000 celebrations, within their programme "1999 Année découverte". These visitors will have the opportunity to see the building site of ATLAS, the LEP machine and a virtual reality show.

At LEP P. 5 in Cessy work is already well advanced for the CMS building site, so why not open it up to visitors from the nearby communes! Up to 1000 visitors will be able to visit the building site, the LEP machine and a CMS exhibition.

We need your help again please to make this day a success. Do not hesitate to fill in the following questionnaire and to send it back to Christine Fromm / PE - 33R004:



Last name: _____ First name: _____ Division: _____
Phone: _____ GSM: _____

The activity in which I am the most interested is:

- ☐ Welcome desks
- ☐ Guide to LEP points : 1, 2, 4, 5, 6 or 8 (specify your choice)
- ☐ Microcosm
- ☐ Shepherd for visitors buses
- ☐ Introduction talks

I speak:

- ☐ French
- ☐ English
- ☐ German
- ☐ Italian

I am available :

- ☐ Whole day
- ☐ Morning only
- ☐ Afternoon afternoon only

I will take part in the thank you cocktail at the end of the day

- ☐ Yes
- ☐ No

All volunteers will receive a sweat-shirt, a drink and lunch ticket and an invitation to the thank you cocktail.

Thank you for your participation!

Your expectations for 1999 and beyond

The first ordinary meeting of the Staff Council of the New Year took place during the afternoon of 12 January.

Following approval of the Minutes of the last meeting of 1998 and comments on the main decisions of the Finance Committee and Committee of Council of the Organization at the end of last year, the chief subject of the meeting was the preparation of the five-yearly review of employment conditions.

The last review (which finished at the end of 1995) led to a somewhat extensive survey outside CERN. Following established tradition, the next survey should be less detailed.

A global agreement was reached in December 1995, but was queried the following year, mainly because certain Delegations contested the results presented. That is why the Executive Committee, while supporting the principle of a less complex survey, proposes that agreement should be first reached on the method of work to be

adopted, bearing in mind that our employment conditions must be in agreement with the rules of the international civil service.

The results of the Socioprofessional Survey organized by us last year, and which are included in a summary report currently in preparation, will soon be distributed to all staff, allowing us to define the staff's priorities to be taken into account for the five-yearly review. Three main groups of requests are clear:

- Requests concerning a majority of staff members and in decreasing order of priority :
 - the safeguard of our social security system (pensions, health insurance),
 - the need for an annual adjustment method, which is clear, objective and binding,
 - the guarantee of a correct career,
 - the taking into account of the lack of staff (at present and foreseen in the long-term plan).

- Requests concerning younger staff :

- Stable employment,
- Improved recruitment conditions.

- Requests concerning staff employed by firms :

- Better protection of staff on result-oriented contracts, through the elaboration of a Convention,
- Integration of staff on manpower contracts, considered as CERN's "missing staff".

Based on these objectives, the Executive Committee is preparing proposals and a strategy which will be discussed with the staff delegates at the coming mini-Assizes of the Staff Association in March 1999.

cLUBs

ACTIVITÉS DES CLUBS DE L'ASSOCIATION



SKI CLUB

CALENDRIER SORTIES LIBRES

Tous à vos agendas, réservez vos samedis, nous vous proposons les sorties suivantes:

13 février: sortie surprise avec repas et animations (retour prévu autour de 23h00)

20 février: Val Veni (Italie)

27 février: Sortie président (Les Diablerets/Suisse)

6 mars: Sortie moniteurs

13 mars: Valmorel (Savoie)

20 mars: La Plagne (Savoie)

Des modifications peuvent intervenir pour cause d'enneigement.

Nous vous invitons à passer dès maintenant à la permanence le jeudi à partir de 17h30 pour vous inscrire à la sortie surprise.

Attention places limitées.



YOGA CLUB

COURS DE SOPHROLOGIE par Danielle Doll - Master spécialiste en sophrologie caycédienne.

La sophrologie est une méthode simple et efficace qui permet:

- de mieux gérer le stress et d'éviter les conséquences négatives sur la santé;
- de se sentir de mieux en mieux dans sa peau;
- d'augmenter la confiance en soi;
- d'augmenter les capacités de calme, de concentration.

Prix: 96.- CHF (+5.- CHF d'inscription annuelle au club de Yoga).

Le jeudi de 12h05 à 12h55: entraînement de la pensée positive. La sophrologie permet d'augmenter la capacité à devenir plus positif. Ce cours s'adresse à tous.

Le jeudi de 13h00 à 13h50: cours avancés.

1. **Série de 6 séances** les 25 janvier, 1er, 8 et 22 février, 1er et 8 mars.

Prix: 72.- CHF (+5.- CHF d'inscription annuelle au club de Yoga).

Le lundi de 17h00 à 17h50: la relaxation dynamique du premier degré.

Les cours auront lieu au bâtiment 504 (restaurant N° 2), salle de yoga, à l'entresol. Les inscriptions se font lors de la première séance.

Informations (Sophrologie):

Danielle Doll

tél. + fax: +33 (0)4 50 26 27 30,

tél. portable: +33 (0)6 11 95 49 27.

Informations (club de Yoga):

2. **Série de 8 séances** du 28 janvier au 18 mars.

Jean-Claude.Perreard@cern.ch, tél: 767 51 48.



YACHTING CLUB

The 1st inscription session for the 1999 sailing courses will be on:

**Tuesday 9 February
at 18:00 SHARP!!!
Building 61, first floor
(salle des pas perdus)**

Places will be assigned by drawing lots.

More Info in the YCC Newsgroup on the WEB.

**30-th Anniversary Offer:
Special Club-Rates to
Young New Members!**

La 1ère séance d'inscription pour les cours de voile 1999 sera le:

**Mardi 9 février
à 18h00 PRÉCISES!!!
Bâtiment 61, premier étage
(salle des pas perdus)**

Les places seront attribuées par tirage au sort!

Plus d'info dans le Newsgroup YCC sur le WEB.

**Offre 30ème Anniversaire:
Tarif spécial pour
nouveau jeune membre!**

CLUBS

CERN WOMEN'S CLUB COFFEE MORNING Tuesday 9 February 1999

New arrivals and old friends are warmly invited to come to our coffee morning which takes place every second Tuesday of the month in the Club Rooms, building 504 (restaurant N° 2) 1st floor from 9:00 to 11:00 a.m. Our coffee mornings offer the opportunity to find and share useful information on how one may cope with many, often confusing aspects of moving into and living in the area. Over a cup of coffee or tea and some home-made cakes one can meet other women in similar circumstances who might even speak your language. Children are always welcome!

Our next coffee morning will be organized by the Toddler's group; come and join us to celebrate Mardi Gras and Saint Valentine's Day!

CLUB DES CERNOISES COFFEE MORNING Mardi 9 février 1999

Nos amies et en particulier les nouvelles venues sont cordialement invitées au coffee morning qui a lieu le deuxième mardi de chaque mois dans les salles du Club, bât. 504, 1er étage de 9h00 à 11h00. Nos coffee mornings vous offrent l'occasion de trouver et de partager des informations utiles sur divers aspects de la vie dans la région. En dégustant une tasse de café ou de thé et des gâteaux faits maison, vous rencontrez des femmes qui vivent dans les mêmes conditions que vous et vous trouverez peut-être des personnes parlant votre langue. Vos enfants sont toujours les bienvenus!

Notre prochain coffee morning sera organisé par le Toddler's groupe. Venez fêter avec eux Mardi Gras et la Saint-Valentin!

GROUPEMENT DES ANCIENS DU CERN

La prochaine permanence du Groupement des Anciens du CERN aura lieu le

**Mardi 2 février 1999
de 14h00 à 17h00**

dans la Salle de Conférence de l'Association du personnel, bât. 61, en face de la cafétéria.

Les permanences du Groupement des Anciens sont des entretiens individuels. Elles sont ouvertes aux bénéficiaires de la Caisse de pensions et à tous ceux qui approchent de la retraite.

coopÉRATIVES

INTERFON (Bât. 563)

MARCHÉ POINT S, PNEU 01
INTERFON vous recommande Point S. Cette société fournit les pneus, les monte et les équilibre. De nombreux autres services sont rendus: vidange, amortisseurs, freins, etc.

Avec le Visualiner 3D, vos géométries seront réglées au millimètre près. En effet, la technologie est maintenant opérationnelle dans votre centre Point S.

Ce nouvel appareillage est une machine révolutionnaire qui utilise un ordinateur programmé pour produire des indications précises en moins de 5 minutes

Plus de têtes de mesure mais à la place quatre cibles placées sur les roues et deux caméras haute précision dotées de lentilles spéciales.

En cas de doute sur le parallélisme train avant de votre véhicule prenez rendez-vous chez Point S, des techniciens feront un diagnostic précis. Présentez-vous muni de votre carte INTERFON et après le travail ne réglez pas directement mais attendez votre facture envoyée par INTERFON. Coût de l'opération: 305 FRF. Durée du réglage: 20 à 30 mn. Renseignez-vous également sur toute autre action Point S et sur les offres de remise valables toute l'année.

Permanence technique ELM PRO-POSE

La permanence Cuisines et Bains Charles Rema, Atelier St-Jean (literie) aura lieu le mardi 2 février 1999 de 16h30 à 19h00 au magasin de Moëns.

COOPIN (Bât. 563)

Rayons: parfumerie, droguerie, photo, alimentation, vin, tabac, calculatrices, horlogerie, bijouterie, jouets, textile, jumelles, cassettes.

Mardi 9 février

Vente ZEPTER, bijouterie plaqué or 18 kt pour la Saint-Valentin, prix dès 10.- CHF.

En stock

Bijoux or 18 kt.

Calendrier 2000 "Christian Fischbacher" en tissu imprimé.

Collants GIPSY dès 4.50 CHF.

Parfumerie

Produits LIERAC: nouveau, crème APAISANCE spéciale couperose.

Heures d'ouverture du magasin:

du lundi au vendredi de
13h00 à 16h30

tél: 728 64 - 736 37

Fax: 732 07 70

CULTURE

Coopération avec l'Hôpital Cantonal

"Perles de musiques anciennes"

Salle Opéra
24, rue Micheli-du-Crest, Genève

30 janvier 1999, 16h30

Norberto Broggin (clavecin) et Michel Piguet (flûte, hautbois).

Œuvres de Jean-Sébastien Bach.

27 février 1999, 16h00

Lars Ulrik Mortensen (clavecin). Œuvres de Carl Philipp Emanuel Bach.

6 mars 1999, 16h00

La chanson et la danse avec l'Ensemble Ludwig Senfl, direction Michel Piguet.

21 avril 1999, 18h30

Musique italienne avec Maurice Steger (flûte) et Naoki Kitaya (clavecin).

CERN – Meyrin
Entrée B – bâtiment 501
Salle du Conseil

MARDI 9 FÉVRIER 1999
à 20h30

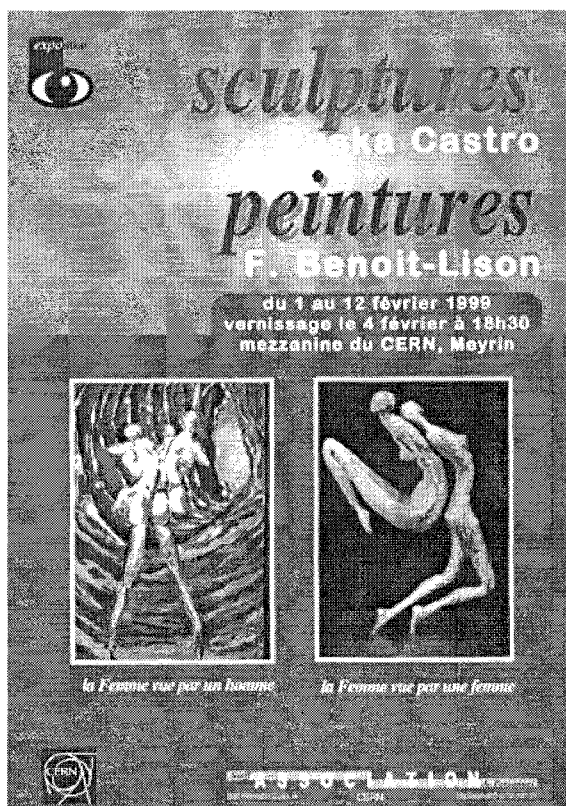
Catherine LOEW
Soprano

Gérard DESMEULES
Piano

Au programme:

**WOLF
SCELSI
SCHOENBERG**

EXPOSITION



Cycle des Conférences du soir

MARDI 9 FÉVRIER 1999, à 20h30

Amphithéâtre du Bâtiment Principal

Les défis de l'énergie
au 21ème siècle

par Robert KLAPISCH
Physicien, ancien Directeur au CERN



Les défis énergétiques au 21ème siècle dépendent de facteurs démographiques, écologiques, géopolitiques, qui semblent incontournables à long terme.

Mais les décisions politiques qui préparent cet avenir dépendent avant tout de considérations politiques liées au court terme.

Au-delà des prévisions institutionnelles, le conférencier tentera de trouver un fil directeur dans la modélisation mathématique simple proposée il y a une quinzaine d'années par Cesare Marchetti.

Conférence organisée en collaboration avec
EUROSCIENCE Léman.

Association
STAFF du PERSONNEL

RESTAURANTS							
Plats conventionnés (déjeuner) semaine du 1 février				Fixed price main courses (lunch) week of 1 February			
	No 1 – COOP Bât. 501 – Site Meyrin	No 2 – DSR Bât. 504 – Site Meyrin	No 3 – Gén. de Rest. Bât. 866 – Site Prévessin		No 1 – COOP Bldg. 501 – Meyrin Site	No 2 – DSR Bldg. 504 – Meyrin Site	No 3 – Gén. de Rest. Bldg. 866 – Prévessin Site
Lundi-vendredi Samedi Dimanche	Heures d'ouverture: 07h00 – 01h00 07h00 – 23h00 07h00 – 23h00 Repas servis: 11h30-14h00 18h00-20h00 Prix (FS): a) 7.50 FS b) 8.80 FS	Heures d'ouverture: 06h30 – 18h00 Fermé sauf groupes Fermé Repas servis: 11h30-14h00 Prix (FS): a) 7.60 FS b) 8.70 FS	Heures d'ouverture: 07h00 – 18h00 Fermé Fermé Repas servis: 11h30-14h00 Prix (FF): a) 21.50 FF b) 25.00 FF	Monday-Friday Saturday Sunday	Opening times: 07h00 – 01h00 07h00 – 23h00 07h00 – 23h00 Medis served: 11h30-14h00 18h00-20h00 Prices (CHF): a) 7.50 CHF b) 8.80 CHF	Opening times: 06h30 – 18h00 Closed except for groups Closed Medis served: 11h30-14h00 Prices (CHF): a) 7.60 CHF b) 8.70 CHF	Opening times: 07h00 – 18h00 Closed Closed Medis served: 11h30-14h00 Prices (FRF): a) 21.50 FRF b) 25.00 FRF
Lundi	a) Émincé de bœuf à la flamande - Nouillettes Haricots verts b) Côtes d'agneau à la provençale - Flageolet Tomate au four TOUS LES JOURS GRILADES	a) Langue de veau sauce aux câpres Garniture ou salade verte b) Fricassée de poulet au vin rouge Pommes mousseline Haricots verts SEMAINE PIZZA	a) Filet de colin pané b) Spaghetti bolognaise Spaghetti Choux -fleurs Ratatouille niçoise TOUS LES JOURS GRILADES ET PIZZA	Monday	a) Flemish-style sliced beef Pasta Green beans b) Provençal-style lamb chops White beans Baked tomato EVERY DAY GRILL	a) Veal tongue with caper sauce Garnish or green salad b) Chicken with red wine sauce Mashed potatoes Green beans PIZZA WEEK	a) Breaded fillet of hake b) Spaghetti bolognese Spaghetti Cauliflower Nice-style ratatouille EVERY DAY GRILL & PIZZA
Mardi	a) Boudin aux 2 pommes Pommes fruits Pommes mousseline b) Calamars à l'américaine Riz DÈS MARDI SEMAINE CRÊPES	a) Anneaux de calamars à la romaine Garniture ou salade verte b) Sauté d'agneau au curry Semoule de blé Carottes Vichy	a) Aile de raie à la grenobloise b) Beefsteak à l'ail Pommes sautées Haricots verts Carottes nouvelles	Tuesday	a) Black pudding Stewed apple Mashed potatoes b) American-style squids Rice FROM TUESDAY PANCAKE WEEK	a) Rome-style squid rings Garnish or green salad b) Curried lamb Couscous Vichy carrots	a) Grenoble-style skate wing b) Beef steak with garlic Sautéed potatoes Green beans Carrots
Mercredi	a) Nuggets de crevettes sauce piquante Riz b) Bœuf braisé bourgeoise Spirettes	a) Poêlée de foies de volaille persillés Garniture ou salade verte b) Saucisse de porc rôtie Pâtes au basilic Choux-fleurs	a) Beignets de poisson b) Poulet basquaise Pâtes Printanière de légumes Choux de bruxelles	Wednesday	a) Shrimp nuggets with spicy sauce Rice b) Braised beef Pasta	a) Parsley chicken liver Garnish or green salad b) Roast pork sausage Pasta with basil Cauliflower	a) Fish fritters b) Basque-style chicken Pasta Spring vegetables Brussels sprouts
Jeudi	a) Saucisse à rôtir sauce à l'oignon 2 garnitures b) Cuisse de lapin chasseur Spätzli	a) Gratin de penne au jambon et champignons Salade verte b) Escalope de dinde à la sauge Pommes sautées Tomate provençale	a) Brandade de morue b) Jambon d'york sauce au madère Riz au beurre Poireaux au jus Salade verte	Thursday	a) Roast sausage with onion sauce 2 garnishes b) Hunter-style leg of rabbit Swiss potato pasta	a) Baked pasta with ham & mushrooms Green salad b) Slice of turkey with sage Sautéed potatoes Provençal-style tomato	a) Salt fish "Brandade" b) Ham with madeira sauce Buttered rice Leeks Green salad
Vendredi	a) Fricassée de poulet au citron Nouillettes + 1 légume b) Médailon de sole tropicale sauce niçoise Pommes nature Pois mangetout	a) Tripes à la milanaise Garniture ou salade verte b) Filet de St-Pierre à l'oseille Riz safrané Broccoli	a) Moules marinières b) Steak œuf à cheval Pommes frites Épinards Navets à la crème	Friday	a) Chicken with lemon Pasta 1 vegetable b) Slice of tropical sole with Nice-style sauce Boiled potatoes Snow peas	a) Milanese-style tripe Garnish or green salad b) Fillet of John Dory with sorrel Saffron rice Broccoli	a) Mussels b) Beef steak with egg French fried potatoes Spinach Creamed turnips

Calendrier hebdomadaire

1999

Weekly Calendar

Lundi Monday	1.2	Mardi Tuesday	2.2	Mercredi Wednesday	3.2	Jeudi Thursday	4.2	Vendredi Friday	5.2
11.00 A ➤	DETECTOR SEMINAR Status of the binary readout electronics development in Radiation-Hard Technologies for the ATLAS Silicon Tracker by F. ANGHINOLET / CERN-EP <i>Conference room, bldg 13/2-005</i>	10.30 ➤	TIS SEMINAR Global Safety Management Concepts by A. MASTELLI & A. PASCHE / Safety Management Systems S.A, CH <i>Introduction by M. STREIT-BIANCHI bldg 593, Room 11</i>	14.00 TH	THEORETICAL SEMINAR Branes and the dynamics of gauge theories by Yaron OZ / CERN-TH	14.00 TH	THURSDAY SEMINAR Strings with hyperfine structure by Carlo A. TRUGENBERGER / University of Geneva	14.00 TH	MEETING ON PARTICLE PHYSICS PHENOMENOLOGY Predicting quark and lepton masses and mixings by Carl H. ALBRICHT / Northern Illinois University & Fermilab
		14.00 TH	DUALITY WORKSHOP Phenomenology of low quantum gravity scale models by Karin BENAKLI / TH Division	14.00 A	LES MYSTERES DE L'UNIVERS Cycle de conférences pour élèves de classes secondaires Neutrons – Particules fantômes de l'univers par L. DI LELLA / CERN				
		14.00	SCIENCE, TECHNOLOGY & INDUSTRY SEMINAR Creative interventions through European Science parks and incubators by Bob HODGSON / Segal Quince Wicksstead Ltd, UK <i>Auditorium bldg 40, SS/D-01</i>						
		16.30 A ➤	CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR Neutrino physics and astrophysics with the MACRO detector at Gran Sasso by Giorgio GIACOMELLI / Univ. Bologna and INFN, Bologna						
11.00 A	ACADEMIC TRAINING LECTURE SERIES Superfluid Helium : Physics and applications (1/5) – The Physics of Superfluid Helium-4 by W. F. VINEN, Birmingham Univ., GB	11.00 A	ACADEMIC TRAINING LECTURE SERIES Superfluid Helium : Physics and applications (2/5) – The Physics of Superfluid Helium-4 by W. F. VINEN, Birmingham Univ., GB	11.00 A	ACADEMIC TRAINING LECTURE SERIES Superfluid Helium : Physics and applications (3/5) – The Physics of Superfluid Helium-4 by W. F. VINEN, Birmingham Univ., GB	11.00 A	ACADEMIC TRAINING LECTURE SERIES Superfluid Helium : Physics and applications (4/5) – The Technology of Superfluid Helium by P. LEBRUN, LHC Division	11.00 A	ACADEMIC TRAINING LECTURE SERIES Superfluid Helium : Physics and applications (5/5) – The Technology of Superfluid Helium ^Λ by P. LEBRUN, LHC Division
14.00 C	ISOLDE EXPERIMENTS COMMITTEE Open session			14.00 A	LES MYSTERES DE L'UNIVERS Cycle de conférences pour élèves de classes secondaires Un regard vers le futur par J. ELLIS / CERN	14.15 LHC	LHC PROJECT SEMINAR Data Acquisition and Archiving for the Measurements on LHC Magnets by Adrian RJLLART and Macej PERYT / LHC Division		
16.30 A	CERN EP SEMINAR The last on-line level trigger and the physics at H1 by Vincent LEMAITRE / EP Division								
	8.2		9.2		10.2		11.2		12.2

Deadline for insertion : **Tuesday 12.00 hrs**

Staff Association : bld. 64/R-002, tel. 72819

Media & Publications (AS) : bld. 510/R-014, tel. 73475

e-mail : iafmitt.Mitlin@cern.ch
Dorren.Klein@cern.ch

Dernier délai pour insertions : **mardi 12.00 h**

Association du Personnel : bld. 64/R-002, tel. 72819

Media & Publications (AS) : bld. 510/R-014, tel. 73475